

Transition mobilité électrique à Beresford



Le vendredi 28 février dernier, à Beresford, on s'informait sur la mobilité électrique, au Centre Raoul-Charest alors que L'AFMNB proposait une soirée d'information sur le futur des voitures électriques. Beresford est au nombre des municipalités qui auront une voiture électrique à leur disposition.

C'est le maire Jean Guy Grant qui accueillait le groupe dans une salle du Centre Raoul-Charest.

Lors de cet événement gratuit et ouvert au public, les personnes présentes ont pu assister

à des mini-conférences sur les avantages de la mobilité électrique, permettant à la population de s'informer et échanger avec les partenaires et intervenants de l'électrification des transports au Nouveau-Brunswick.

Des rafraîchissements et des collations étaient également offerts aux participants.

La Ville de Beresford est fière de faire partie de ce mouvement. Elle aura un véhicule électrique qui sera disponible en libre partage pour ses citoyens et elle-même. Il y aura également une borne de recharge qui sera installée à l'édifice municipal. □

Beresford développera son image de marque



Beresford veut se doter d'une nouvelle image de marque.

Jugeant que l'exercice n'a jamais vraiment été réalisé au fil du temps, la Ville veut maintenant réfléchir à comment elle doit être représentée publiquement sur toutes ses plateformes et qu'est-ce qu'elle veut projeter comme image.

Beresford a donc fait l'embauche d'une firme spécialisée de Trois-Rivières, au Québec, qui possède une grande expertise auprès des municipalités. Le travail sera effectué en collaboration avec la Ville et la population.

Le directeur des relations stratégiques de Beresford, Vincent Poirier, estime que la nouvelle image de marque permettra aux citoyens d'augmenter leur fierté et leur appartenance envers une municipalité à laquelle ils peuvent bien s'identifier. □ (Serge Dionne, CKLE)

**NOUVELLE ANNÉE
NOUVEAU VÉHICULE**

Basé sur un contrat de location de 90\$ aux deux semaines pendant 48 mois avec 1795\$ d'acompte sur SPARK 1LT

LA SPARK 2020

LOUEZ POUR L'ÉQUIVALENT DE

45\$ PAR SEMAINE

+ RECEVEZ 4 PNEUS D'HIVER



THE 2020 SPARK

LEASE FOR THE EQUIVALENT OF

\$45 WEEKLY

+ GET 4 WINTER TIRES

**NEW YEAR
NEW RIDE**

BASED ON BI-WEEKLY LEASE OF \$90 FOR 48TH MONTHS WITH \$ 1,795 DOWN ON THE SPARK 1LT AUTO

1870, ave St-Peter, Bathurst

547-0707

LOUNSBURY
AUTOMOTIVE

Parc des familles fondatrices

Le comité d'environnement et d'embellissement de la ville planche présentement sur le projet de parc des familles fondatrices. Ce parc, a pour but de rendre hommage aux familles ayant fondé la ville ainsi qu'aux premières nations qui se trouvaient ici avant l'arrivée des Acadiens.

Le projet a débuté avec la préparation du terrain, celui-ci se trouve sur la rue Principale à côté du début de la passerelle. Le comité se penche maintenant sur le type de monument commémoratif qui se retrouvera sur le site.

Si vous avez des suggestions à faire quant à la réalisation de la partie commémorative du parc, n'hésitez pas à communiquer vos suggestions aux employés municipaux par courriel à info@beresford.net ou encore en personne au bureau municipal. □

La ville de Beresford

Covoiturage

Dans le cadre des services de transport offerts par la Coopérative Transport Chaleur aux individus de la communauté, des bénévoles dévoués utilisent leurs propres véhicules pour vous rendre à un rendez-vous médical ou bancaire, faire l'épicerie ou aller à la pharmacie. Les conducteurs bénévoles ne reçoivent pas d'argent pour leur temps - c'est leur généreux cadeau à la communauté.

Plusieurs clients de la CTC dans votre communauté ont besoin de vous. Si vous avez du temps libre et vous voulez aider, devenez conducteurs bénévoles. Un remboursement par kilomètre pour les déplacements du conducteur est offert.

Pour devenir client ou bénévole, appelez-nous au 547-2975. Visitez notre page Facebook www.facebook.com/ChaleurtransportationCooperative/ et notre site internet www.ctchaleur.ca. □

Coopérative Transport Chaleur

St Hubert Express



HEURES D'OUVERTURE
TOUS LES JOURS 11 h à 21 h

Livraison : 548-1100

www.st-hubert.com

Beresford supporte le 10 Km Chaleur

La Ville de Beresford supporte le 10 KM Chaleur, qui fait la fierté de la ville depuis maintenant 30 ans, en commanditant les médailles remises aux participants.

Notez que cette course, en plus de faire le bonheur des participants année après année, remet ses profits à l'École communautaire Carrefour Étudiant de Beresford afin de supporter leurs activités. □



Beresford supports the 10 KM Chaleur

The Town of Beresford supports the 10 KM Chaleur, making us proud for the last 30 years, by sponsoring the participants' medals.

Note that this event, highly praised by the participants, donates its profits to the École communautaire Carrefour Étudiant de Beresford, supporting them in their activities. □

Réunions du conseil

La ville de Beresford vous invite à assister à ses prochaines réunions du conseil à l'hôtel de ville à 18 h 30.

Les 9 et 23 mars 2020
Les 14 et 27 avril 2020
Les 11 et 25 mai 2020
Les 8 et 22 juin 2020

Bienvenue à tous! □

Bloc-notes de gilles



Bonjour toi,

Patience l'hiver achève! Avec mars qui prend la relève, le printemps est à nos portes.

Mars dieu de la guerre chez les romains. Nous la guerre cette année ce sera xième guerre mondiale... tous ensemble contre le coronavirus. Si le malheur est né en Chine, il se propage en Asie mais aussi en occident. Nous sommes en occident. Heureusement pour le Nouveau-Brunswick, on est loin de la Chine, malgré la présence de nombreux acadiens en Asie.

Tout de même, on est loin des grands centres urbains, cosmopolites, où des centaines et des centaines de voyageurs du monde entier arrivent à pleines portes d'avion.

Nous, dans notre communauté, on a la chance de savoir qui a voyagé, où il est allé... et surtout... mais surtout, s'il a de la fièvre. Et on se tient loin. C'est ça le secret. Ne pas approcher ceux qui pourraient nous infecter.

Il y a aussi, l'hiver... et les prochaines chutes de neige... ça aussi ça nous limitera dans nos déplacements et nos contacts avec les autres. Chacun chez soi alors, et pour l'exercice, chacun sa pelle pour dégager son entrée.

Cet hiver on n'a pas eu trop de neige. On n'a pas trop usé nos pelles. Ça n'a pas coûté cher en essence pour la souffleuse. La mécanique de l'équipement des déneigeurs n'a pas été trop malmenée. L'hiver 2019-2020 aura été on ne peut plus doux. Merci Dame nature... malgré ton réchauffement, on n'a pas trop souffert.

C'est pas comme le demi-milliard d'animaux morts à cause des feux en Australie, des milliers de maisons brûlées en Californie, des inondations en Europe.

Enfin on est bien chez nous. J'apprécie.

Cet hiver on a eu le temps de vivre. Tout était calme, si on oublie la frousse des fermetures d'hôpitaux. En mai, on aura des élections municipales. C'est le temps d'y penser pour poser sa candidature. À part ça, tout va bien madame la marquise!

Vive 2020 qui commence bien!

Beresford en bref

▲ Un arrêté sur les mesures d'urgence a été adopté en première et deuxième lecture par titre. Certains ajustements seront apportés dans la version finale suite aux questions et commentaires reçus de la part de conseillers.

▲ Le comité des aînés - MADA-Beresford s'est réuni le 6 février dernier pour une séance de remue-méninge portant sur le nouveau plan de 3 ans que les membres souhaitent présenter au conseil municipal. Aussi, le compte bancaire du comité a été fermé et le solde remis à la ville. La dernière rencontre du comité avait lieu le 6 février dernier. La peinture des œuvres a débuté dans le cadre du projet de la murale. Trois groupes de 6 personnes ont été formés pour participer à cette activité.

▲ À ce jour, tous les kiosques intérieurs ont été loués dans le cadre de l'Exposition régionale, commerciale et industrielle des pompiers de Beresford.

▲ Exceptionnellement, il n'y avait aucun permis de construction émis pendant le mois de janvier 2020.

▲ Le directeur des travaux publics, Serge Gionet, informait les élus qu'il avait procédé à l'installation d'un nouveau système de communication sur ordinateur (SCADA), de la compagnie ShadComm Ltd, pour son équipe.

▲ La ville décidait de contribuer 100 \$ à Molly Kane qui représentera le Nouveau-Brunswick en patinage artistique lors des Jeux d'hiver d'Olympiques spéciaux à Thunder Bay en Ontario en février 2020.

▲ C'est à la réunion du 27 janvier que les membres du conseil décidaient que Guy-Laine Legacé soit embauchée au poste de Directrice de projets en tourisme, loisirs et développement communautaire à partir du 18 février 2020 selon l'entente conclue avec le directeur général. □

Nouvelle employée à la ville



La Ville de Beresford est heureuse d'accueillir au sein de ses employés Mme Guy-Laine Legacé.

Elle occupera le nouveau poste de Directrice du tourisme, des loisirs et de la vie communautaire. Dans le cadre de ses fonctions, elle s'occupera entre autres du développement et de la coordination des programmes sportifs, récréatifs et culturels et touristiques de la ville et soutiendra ou agira comme liaison auprès des divers comités et organismes communautaires de la ville

Guy-Laine a obtenu son Baccalauréat en administration des affaires de l'Université de Moncton en 2006, pour ensuite venir s'établir dans la région Chaleur.

En termes d'expérience de travail, Guy-Laine a travaillé pendant plus de 7 ans avec les Fondations des hôpitaux du nord-est comme agente des événements spéciaux pour ensuite œuvre à l'Aéroport régional de Bathurst.

Dans son temps libre, Guy-Laine est une personne qui aime s'impliquer dans le développement sportif des jeunes. Elle a, entre autres, siégé sur le conseil d'administration de la Société des Jeux de l'Acadie pendant 7 ans, dont 2 ans à titre de présidente, elle est vice-présidente de Badminton Nouveau-Brunswick et elle a participé à 2 Jeux du Canada d'hiver à titre de gérante de l'équipe de badminton. Elle est aussi membre du comité organisateur du 10 km Chaleur, en plus d'avoir aidé à l'organisation du Triathlon Chaleur lors des dernières 2 années.

Nul doute que son expérience et son dynamisme permettront à la ville et à ses citoyens de rayonner! □

Écomarché régional de Beresford

Assemblée générale annuelle

Vous êtes invités à l'AGA de l'Écomarché régional de Beresford le mercredi 25 mars 2020 de 17 h à 19 h au Centre Raoul-Charest.

Des postes sont à combler au sein du conseil d'administration, voilà votre chance de vous impliquer et de faire une différence!

Nous aurons l'honneur d'avoir avec nous Maxime Gauvin, DG de la Récolte de chez-nous.

Voici certains sujets qu'il abordera pendant sa conférence :

- Amalgamer les marchés de la province dans un seul réseau
- Compétition saine entre les marchands
- Implication des marchands dans la promotion du marché
- Partage des ressources administratives entre les marchés

Au plaisir de vous accueillir en grand nombre à cette soirée! □

Votre Écomarché

Beresford Regional Farmers' Market

Annual général meeting

You are invited at the AGM of the Beresford Regional Farmers' Market on Wednesday, March 25, 2020 from 5 to 7 pm at the Raoul Charest Center.

There are vacancies on the board, this is your chance to participate and make a difference in your community!

We will also welcome M. Maxime Gauvin, General Manager of the Récolte de Chez-nous, who will discuss :

- The amalgamation of the province's markets in a single network
- Healthy competition between merchants,
- Merchants' involvements in the market promotion
- Sharing of administrative resources between markets

Warm welcome to you all! □

Your Farmers' Market



Journée internationale de la femme le 8 mars

Bonne journée à toutes les femmes!

International Women's Day on March 8

Happy international day to all women!

Personnes Ressources

Alcooliques anonymes (AA)
Robert F. 783-2421

Assoc. du baseball mineur (Minor Baseball Association)
Lynn Godin 546-1083

Assoc. du Hockey mineur Baie des Chaleurs (Minor Hockey Association)
Lee Benoit 227-3866

Assoc. Ringette Chaleur (Ringette Association)
James Rossignol 783-8866

Assoc. Sportive de Beresford (Sports Association)
Edgar Aubé 542-1500
542-9092

Bibliothèque publique Mgr. Robichaud (Library)
Julia Maury
542-2704

Carnaval du Siffleux (Winter Carnival)
542-2727

Carrefour Étudiant (French school - Kindergarten to grade 8)
René Doucet 542-2602

C. Chrétien Évangélique (Church - other)
Luc Poirier 547-0988

Centre Réal-Boudreau (Aréna / Arena)
Ville de Beresford
542-2703 542-2727

Centre Rodolphe - Boudreau (Sportek Curling Club)
Centre (location) 542-2727
Curling 542-1500/542-9092

Chambre de commerce Chaleur (Chamber of Commerce)
548-8100

Chevaliers de Colomb (Knights of Columbus)
Roger Mazerolle 544-0785

Conseil Alpha Bathurst Chaleur
Gérald Lavigne 542-9575

Chorale Emmanuel (Choir)
Edna Gauvin 546-3074

C. de l'âge d'or Chal Baie (Golden Age Club)
Maryse Arsenault, prés.
542-2189
Olida Lagacé, location
542-9530/542-1081

Club VTT / ATV Chaleur
546-5469/480-0174

Club de soccer Chaleur
549-1029

Comité de repas chauds Croix Rouge
Service ménager 24 h
1-800-588-4881
Service d'urgence 24 h
1-800-222-9597

Cuisine populaire
Rénald Cloutier 542-9117

L'Écomarché régional de Beresford
542-2727

Église de Beresford - (Catholic Church) Paroisse St-Nom-de-Jésus
Père Maurice Frenette
542-9128

Filles d'Isabelle Cercle 1365 (Women's Circle - 1365)
Mona Boudreau 546-2135

Hockey féminin senior (Women's Senior Hockey)
Manon Doucet 543-1300

Narcotiques anonymes (Drugs Anonymous)
Français 1-888-436-2929
Anglais 1-800-584-0228

Patinage artistique (Figure skating Club)
Betty Hallett
252-2097

Police régionale B.N.P.P. (Regional Police Force)
542-2666

Pompiers volontaires de Beresford (Volunteer Firemen)
Gérald Godin 542-2713

Réseau Service Chaleur Inc. (Service Network)
Lise Boulanger 542-9406

Réseau d'inclusion communautaire Chaleur (Chaleur Community Inclusion Network)
Julie Synnott
545-0704

Service à la famille Népisiguit (Népisiguit Family Services)
Andréa Losier-Doucet
546-3305

Toastmasters Chaleur (Bilingue / Bilingual)
Stéphane Haché 544-7082

UCT - 827
Linda Boudreau 546-9139

Élections municipales

Vous pensez poser votre candidature afin de devenir membre du conseil municipal de Beresford lors des élections du 11 mai prochain?

Vous devez soumettre votre déclaration de candidature dûment complétée avec au moins 10 signatures d'électeurs éligibles de Beresford et le soumettre au directeur du scrutin pour la municipalité au plus tard à 14h, 31 jours avant les élections.

Le formulaire est disponible sur le site web www.electionsnb.ca ☐

Centre Réal-Boudreau

La saison achève

L'aréna fermera ses portes le samedi 4 Lavril pour une autre saison. Denis Grant, gérant de l'aréna, remercie les utilisateurs pour leur excellente collaboration.

Réservation de glace pour l'année 2020-2021

Les formulaires seront disponibles à l'Hôtel de Ville à partir du 1er juin et la réunion pour les utilisateurs aura lieu en juillet.

Événements à venir

Club de patinage artistique Spectacle sur glace
4 avril 2020

Association ringette Chaleur Provincial S12, S14, S19 et Open
20 au 22 mars 2020

Association du hockey mineur de la Baie des Chaleurs Jamboree (catégorie Initiation)
6 au 8 mars 2020 ☐

Municipal Elections



You are thinking about running for municipal offices during the municipal elections on May

11th?

You must submit your nomination paper along with the signatures of 10 eligible Beresford voters before 2PM at least 31 days before the election.

You can find the nomination paper here : www.electionsnb.ca ☐

Réal-Boudreau Center

Season is ending

The Réal-Boudreau Center will be closing its doors on Saturday, April 4, for yet another season. Manager Denis Grant thanks the arena users for their excellent collaboration.

Ice Time Reservations 2020-2021

Registration forms will be available as of June 1 at the Town Hall. A meeting for the arena users will be held in July.

Events to come

Figure Skating Club Ice Show
April 4, 2020

Ringette Chaleur Association Provincial U12, U14, U19 and Open
March 20-22, 2020

Baie des Chaleurs Minor Hockey Association Jamboree (Initiation category)
March 6-8, 2020 ☐

Tombée de L'Écho le 22 du mois

La municipalité commande cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB
E1W 6C4

textes@echosnb.com

DISTRIBUTION GRATUITE

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à www.canadamunicipal.ca

Ville de/Town of Beresford
855-2 Principale
Beresford, N.-B. E8K 1T3



Maire / Mayor : **Jean Guy Grant**

Maire-adj. / Deputy Mayor : **Ulric DeGrâce**

Conseillers / Councillors : **Anne Bard-Lavigne, Edgar Aubé, Brigitte Couturier, Bruno Poirier**

Directeur général / General Manager : **Marc-André Godin**

Dir. relations stratégiques / Dir. Strategic Relations : **Vincent Poirier**
Directeur travaux publics / Director of Public Works : **Serge Gionet**

Téléphone / Telephone : 542-2727

Télécopieur / Fax : 542-2702

Courriel / Email : info@beresford.ca

Site web : www.beresford.ca

Facebook : [villede/Town of Beresford](https://www.facebook.com/villede/Town of Beresford)

Pompiers et Police : **911**



Ville de Beresford

AVIS PUBLIC

Rappel à tous les propriétaires de chien

Les permis d'immatriculation 2020 pour les chiens sont maintenant disponibles à l'Hôtel de Ville de Beresford au coût de 20 \$ par chien. Un rappel que les propriétaires doivent faire l'acquisition des permis au plus tard le 27 mars 2020, sous peine d'amende. (ARGENT COMPTANT OU CHÈQUE SEULEMENT)



Town of Beresford

PUBLIC NOTICE

Reminder to all dog owners

The 2020 dog tags are now available at the Beresford Town Hall for \$20 per dog. A reminder that all dog tags must be purchased by March 27, 2020. Failure to do so could result in a monetary penalty. (CASH OR CHEQUE ONLY)

Pour publication dans l'Écho
envoyez vos textes et photos à : textes@echosnb.com
(limite de 200 mots par communiqué)

Félicitations Molly!

Congratulations Molly!

Formation pour nos pompiers



Félicitations à Molly Kane, résidente de Beresford, qui a remporté une médaille de bronze dans le cadre des Jeux d'hiver d'Olympiques Spéciaux qui se sont récemment tenus à Thunder Bay en Ontario. □

La ville de Beresford

Congratulations to Molly Kane, Beresford resident, who won a bronze medal at the Special Olympics Canada Winter Games recently held in Thunder Bay, Ontario. □

Town of Beresford

Pas de Marathon de Tokyo pour Maurice



Originaire de Beresford, Maurice Vienneau s'entraîne pour la course depuis de nombreuses années. Il a 61 ans et c'est depuis l'âge de 46 ans qu'il pousse son corps au dépassement.

Il était prêt à se rendre au Japon pour le Marathon de Tokyo... mais il fait partie des dizaines de milliers de marathoniens déçus qui se voyaient refuser l'accès à cette prestigieuse compétition puisque l'organisation nipponne limitait aux 200 meilleurs pour éviter les possibles infections. À défaut de courir au Japon, c'est à Tracadie qu'il courrait son 69e demi-marathon et il entend bien en faire encore 31 autres pour atteindre le chiffre magique de 100. □

Pompiers recherchés

La Brigade des pompiers volontaires de Beresford est à la recherche de deux (2) personnes pour combler des postes de pompiers volontaires.

Vous pouvez aller déposer votre CV et remplir un formulaire d'emploi à l'Hôtel de Ville de Beresford. □

Looking for firefighters

The Beresford Volunteer Fire Brigade is looking for two (2) people to fill volunteer firefighter positions.

You can drop off your resume and fill out an application form at Beresford Town Hall. □



À la fin février, nos pompiers volontaires ont pratiqué différentes techniques de sauvetage et ont eu une présentation sur les équipements de premiers répondants.

Ils ont également expérimenté l'utilisation des camions-pompes par temps froid et ont testé le canon à eau récemment acquis.

Merci à nos pompiers volontaires pour toutes les heures d'entraînement afin d'être prêts à protéger nos citoyens! □

Training for our firefighters



At the end of February, our volunteer firefighters practiced multiple rescue techniques and they had a presentation on the first responders kits.

They also experiment the use of the pumper trucks in cold weather and they tested their recently acquired water canon.

Thank you to our volunteer firefighters for all the training they do to keep our citizens safe! □



Biblio à la carte

Bibliothèque publique Mgr. Robichaud@gnb.ca Tél. : 542-2704 Téléc : 542-2714

Horaire des activités

Enfants

Heure du conte (3-5 ans)

Joignez-vous à nous tous les deux mercredis matin de 10 h 15 à 11 h. Il y aura plein d'histoires, des bricolages et des jeux. Prochaine rencontres : 18 mars. Svp réserver 542-2704!

Heure du conte en pyjama

Cette activité aura lieu une fois par mois de 18 h 30 à 19 h 15 à la bibliothèque de Beresford. Elle s'adresse aux enfants de tous âges. N'oubliez pas de mettre votre pyjama et emporter votre ourson préféré. Du jus sera servi! Rencontre jeudi 12 mars. Svp réserver 542-2704!

15 h-16 h 30 éducatifs

Venez à la bibliothèque pour faire des activités éducatives pour les enfants d'âge scolaire. Les mercredis le 11 mars (G comme gravité), 18 mars (Les mots) et 25 mars bilingue (Défi Bloc/Block Challenge) de 15 h à 16 h 30. Inscriptions recommandées.

Activité sensorielle pour les bébés (0 à 18 mois)

Nous offrons une variété d'activités qui favorisent la stimulation sensorielle chez les bébés et qui leur permettront de s'épanouir et de développer motricité par le toucher. Le samedi 21 mars à 10 h, l'inscription n'est pas nécessaire.

Adultes

Clinique d'aide à l'informatique

La bibliothèque de Beresford offrira des sessions de 20 minutes de soutien en informatique pour tous. Il faudra réserver une place car les sessions se dérouleront de 14 h à 16 h uniquement. Prochaine : le 19 mars 2020. N'oubliez pas d'amener votre ordinateur, tablette, téléphone intelligent. Svp réserver 542-2704.

Soirée de peinture pour les adultes

La bibliothèque de Beresford offrira une soirée de peinture en collaboration avec Mini-créations de Stéphanie. Le 14 mars 2020 à 14 h. Svp réserver au 542-2704, nous avons un maximum de 10 places.

Soirée Tricot

Les prochaines rencontres auront lieu à la bibliothèque de Beresford tous les deux (2) mardis : les mardis 10 et 24 mars de 18 h à 20 h. Alors, si vous voulez tricoter ou crocheter en bonne compagnie, apportez votre matériel et venez partager vos connaissances.

Soirée porte ouverte pour les nouveaux arrivants

Le mardi 10 mars à 18 h 30. Nous offrons une soirée porte ouverte pour les nouveaux arrivants qui sera bilingue. Nous présenterons nos services, collections et les bases de don-

nées en ligne. Gratuit et l'inscription n'est pas nécessaire.

Biblio ciné pour les adultes

Vous êtes invités à venir visionner le film « À cinq pieds de toi » à la bibliothèque le samedi 21 mars à 14 h.

Programmation - Festival des mots (17 au 20 mars)

Mercredi 18 mars

10 h 15 - Heure du conte : Kamishibai

Pour les enfants de 3 à 5 ans, viens écouter une histoire spéciale à la bibliothèque. Sous la forme d'un théâtre d'images, viens découvrir Le lapin de Printemps, qui a dormi bien trop longtemps... Il a laissé l'hiver effacer les couleurs et tout est blanc ! Svp réserver votre place au 542-2704.

15 h à 16 h 30 Éducatifs

Les enfants d'âge scolaire sont invités à venir à la bibliothèque pour une activité éducative sur le thème des mots de l'hiver. Les enfants pratiqueront leurs sens de la créativité, dextérité et mémorisation. Svp réserver votre place au 542-2704.

Vendredi 20 mars

14 h - Ciné biblio : Le Petit-Prince

Venez visionner l'adaptation cinématographique de ce classique pour enfants. Bienvenue à tous, collations et jus seront servis.

Mots croisés géants collaboratif

Durant la semaine du festival des mots venez nous aider à compléter un mots croisés géant à la bibliothèque de Beresford. Serons-nous capables de le compléter avant la fin de la semaine?

Chasse aux mots à la biblio

Du 16 mars au 20 mars, les familles sont invitées à venir participer à une chasse aux mots! Différents mots sont cachés dans la bibliothèque, combien pouvez-vous en trouver? Prix à gagner!

Trouve les définitions

Du 16 au 20 mars, les adultes sont invités à venir chercher à la bibliothèque de Beresford un jeu questionnaire ou il faut associer la définition à la réponse. Combien pouvez-vous en trouver? Prix à gagner!

Bibliothèque

Vente de livres usagés

Nous aurons une vente de livres usagés le samedi 28 mars pendant nos heures d'ouverture à la bibliothèque de Beresford. Nous avons une grande sélection de livres, venez y jeter un coup d'œil. Partagez avec vos amis!

Service de télécopieur et d'impression

Notre numéro de télécopieur est le suivant : (506) 542-2714

Coût d'envoi ou de réception :

1,50 \$ 2,50 \$ ou 4 \$ suivant la destination.

Nous offrons aussi un service d'impression et de photocopie pour 0,20 \$ la page et 1 \$ la page en couleur et aussi un service de numérisation au coût de 1,50 \$ la page.

Changement des heures d'ouverture

Nous souhaitons aviser nos usagers que la bibliothèque de Beresford a changé son horaire depuis le 1er mars 2020 afin de pouvoir offrir de meilleurs services aux clients ainsi que plus de temps à la préparation de nouveaux programmes. Nous vous remercions à l'avance pour votre compréhension.

À partir de mars

Mardi/jeudi 13 h-17 h et 18 h-20 h

Mer/Ven/Sam 10 h-12 h et 13 h-17 h

Pour toutes questions, vous pouvez rejoindre la bibliothèque au numéro 542-2704.

Suivez nos activités sur notre page « Facebook » dans la section événements!

Bonne lecture à tous! Aimez notre page Facebook!

Nous sommes maintenant sur Instagram @bibliomgr.beresford! ☐

Votre bibliothèque de Beresford

Au Club Chal Baie

Le Club Chal Baie vous invite à participer à ses activités.

Activités régulières

Dimanche	19 h 00	Cartes « 45 »
Lundi	10h00	Dusty Sneakers
	13h00	Artisanat
	18h30	Cartes « 10 »
Mardi	09h45	Exercices
Mercredi	13h00	Cercle de l'Amitié
	18h30	Scrabble
Jeudi	09h45	Exercices
Vendredi	10h00	Dusty Sneakers

Cartes du samedi

Il y aura une soirée de cartes le samedi 21 mars 2020 à 19 h (7hpm) au Club Chal Baie. Vous pouvez jouer au « 45 » ou au « 10 ». Un léger goûter sera servi.

Cartes de membres 2020

Les cartes de membres 2020 sont disponibles auprès de Roger Grégoire au 430-0880.

Location

Pour la location des salles, contactez Olida Lagacé au 542-9530. ☐

Du côté de nos Chevaliers de Colomb

Exemplification au 4e degré

Veillez prendre note qu'il y aura une exemplification au 4e degré de l'ordre des Chevaliers de Colomb le samedi 21 mars 2020.

La cérémonie se tiendra en l'église St-Nom-de-Jésus de Beresford.

Veillez vous référer à vos Conseils respectifs pour de plus amples informations.

Bingo

Pour les amateurs de bingo, un rappel que les lundis et vendredis, les chevaliers du 8189 vous présentent leur bingo hebdomadaire débutant à 18 h 45. Une nouvelle partie a été ajoutée récemment. Venez le constater par vous-même. Service de cantine. 50/50.

Également, les jeudis, soirée de bingo des Filles d'Isabelle. Il y en a pour tous les goûts!

Club VTT Chaleur

Rallye Poker

Participez au Rallye Poker du Club VTT Chaleur qui se déroulera le samedi 21 mars 2020.

Inscription de 11 h à 14 h chez KERRS, 500 main street à Bathurst. 10 \$ par main. Accès à la soirée musicale inclus dans le prix.

Prix à gagner

- 1ère place : 400 \$
- 2e place : 200 \$
- 3e place : 100 \$

Vous devez être de retour avant 20 h au relais Allardville Lodge pour faire main de poker.

Musique avec Gypsy Reese au relais Allardville Lodge de 21 h à 1 h du matin.

Info : Arthur 547-5500 ou Roger 394-5676. ☐

Remerciements

Le grand Chevalier du 8189, Roger Mazerolle, désire remercier tous ceux et celles qui ont participé au fameux souper à l'éperlan, Votre présence a fait de cet événement un véritable succès. 400 billets ont été vendus, la salle des chevaliers était à pleine capacité. Ce délicieux repas était accompagné de musique par talent locaux. Il y a eu 2 tirages de 50/50, de la bouffe en quantité, des bénévoles en masse, les Filles d'Isabelle toujours là pour aider le conseil 8189. Au-delà de 5000 délicieux éperlans ont été distribués. Merci, merci, merci! ☐

Votre Grand Chevalier Roger Mazerolle

Josef Clarence Aubé
pour les Chevaliers de Colomb

ATV Chaleur Club

Poker Rally

Participez à l'ATV Poker Rally on Saturday, March 21.

Register from 11am to 2 pm at KERRS, 500 main street in Bathurst. \$10 per hand. Band included with registration.

Cash prizes

- 1st place: \$400
- 2nd place: \$200
- 3rd place: \$100

You must be back before 8pm at Relais Allardville Lodge to do poker hands.

Live Band with Gypsy Reese at relais Allardville Lodge from 9pm to 1am.

Info : Arthur 547-5500 or Roger 394-5676. ☐

10 km Chaleur

On s'inscrit!

La 30e édition de la course 10K Chaleur Banque nationale / CKLE se tiendra le samedi 13 juin prochain.

Points saillants spécifiques de la course

- Les marcheurs et coureurs auront droit à une médaille de participation
- Il n'y aura PAS de t-shirts cette année
- Médailles spéciales marquant la 30e édition, commanditées par la Ville de Beresford

Tirages

- 2 prix voyages valeur de 1 000 \$ chacun de la Banque nationale
- 2 prix Chaussures Orthèses McGraw - valeur de 250 \$ chacun
- Physio Max fera un don de 500 \$ à des écoles locales
- Les marcheurs et coureurs peuvent s'inscrire en ligne (plus cher sur les lieux)
- Les profits iront à l'école Carrefour Etudiant de Beresford

Voici le lien pour s'inscrire en ligne et pour de plus amples informations :

<https://raceroster.com/.../10-km-chaaleur-banque-nationale-ckle> ☐

Camping sauvage

Réunion annuelle

Les membres ainsi que les adeptes du camping sauvage et des loisirs plein air sont invités à assister à la 14e réunion annuelle de Camping Sauvage du N.B. Inc. / NB Wilderness Campers Inc. le dimanche 22 mars 2020 (29 mars en cas de tempête) au CCNB, promenade Youghall (caféteria), Bathurst.

L'inscription se fera à compter de 13 h et la réunion débutera à 13 h 30.

Devenez membre, bénéficiez de nombreuses réductions auprès de nos 40 commanditaires. De nombreux prix de présence! Bienvenue à tous!

Pour plus d'information : 548-3722 ou 548-9318. ☐

Soutien aux aidants naturels

Le Réseau de soutien aux aidants naturels (Alzheimer) région Chaleur propose des rencontres chaque 4e mardi du mois à la bibliothèque de Beresford à

18 h 30. C'est gratuit!

Animatrice : Claudette Boudreau. Pour information : 506-600-7000. ☐

Nouvelles
NB
Avant tout

www.nouvellesnb.ca

Le premier quotidien condensé de nouvelles du Nouveau-Brunswick

Tous les soirs, 365 jours/an
Recevez l'actualité du NB
dans votre boîte courriel

- Sur votre téléphone intelligent
- Sur votre tablette
- Sur votre ordinateur

- Pas d'application à installer
- Pas de publicité
- Sur toutes les régions du NB

ABONNEMENT

(prix d'introduction)
Annuel : 99 \$ (365 jours)
Mensuel : 9,99 \$ (28 jours)

27¢ / jour

Je m'abonne à www.nouvellesnb.ca
C'est FACILE!

Offrez un abonnement en cadeau

9.99\$
par mois

Contraventions électroniques

La Gendarmerie royale du Canada au Nouveau-Brunswick a commencé, depuis le 2 mars dernier, à délivrer des contraventions électroniques au N.-B. grâce à un nouveau processus plus efficace pour les contraventions liées aux infractions provinciales.

Le processus de production électronique des contraventions consiste à glisser un permis de conduire dans un lecteur de carte. L'agent insère ensuite les renseignements relatifs à l'infraction, et une contravention électronique est imprimée directement dans le véhicule. Le dossier électronique est ensuite partagé avec le gouvernement provincial et enregistré dans un système d'information que peuvent consulter la police, les tribunaux et Service NB.

Une première pour la GRC



La GRC au NB sera le premier corps policier à employer cette technologie dans le cadre d'une approche progressive. Elle sera d'abord utilisée pour la plupart des infractions à la Loi sur les véhicules à moteur.

Des contraventions continueront à être délivrées manuellement par d'autres organismes d'application de la loi et pour d'autres infractions liées à la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales. □

Concours Mois de la nutrition

Mars est le Mois de la Nutrition. Le thème de cette année est « Au-delà des aliments: la façon dont vous mangez compte aussi! ».

Les diététistes de la santé publique du Nouveau-Brunswick vous encouragent à cuisiner plus souvent, à apprécier votre nourriture et à manger avec les autres.

Participez à notre concours pour courir la chance de gagner une carte-cadeau d'épicerie. Prenez simplement une photo pendant le mois de mars de vous entrain de cuisiner ou de manger des aliments sains avec d'autres et partagez-la sur votre page Facebook en utilisant: #MoisDeLaNutritionNB2020.

Le gagnant sera tiré au sort le 10 avril.

Pour des idées, allez à: www.canada.ca/GuideAlimentaire □



Nutrition Month Contest

March is Nutrition Month. This year's theme is "More Than Food: How you Eat is Important Too!"

New Brunswick Public Health Dietitians encourage you to cook more often, enjoy your food and eat with others.

Enter our contest for a chance to win a grocery gift card. Simply take a photo during the month of March of you cooking or eating healthy food with others and share it on your Facebook page using: #NutritionMonthNB2020.

Winner will be drawn April 10th.

For ideas go to: Canada.ca/FoodGuide □

40^{ième} Exposition de Beresford

<p>EXPOSITION RÉGIONALE, COMMERCIALE & INDUSTRIELLE DE BERESFORD</p> <p>Pour la 40^{ième} année consécutive, les Pompiers volontaires de Beresford sont heureux de vous inviter à leur Exposition régionale, commerciale & industrielle qui se déroulera au Centre Réal-Boudreau de Beresford du 1er au 3 mai 2020. (218, rue du Parc Est, Beresford)</p> <p>Les entreprises peuvent maintenant s'inscrire auprès du comité organisateur afin de réserver leur kiosque ainsi que de placer leur annonce au programme officiel.</p> <p>1 au 3 mai 2020</p> <p>INSCRIPTION Lynda Bernier (506) 542-2727 info@beresford.ca</p> <p>PROGRAMME OFFICIEL Thérèse Blanchard (506) 542-9544</p>	<p>BERESFORD REGIONAL, COMMERCIAL & INDUSTRIAL EXPOSITION</p> <p>The Beresford Volunteer Firefighters are happy to invite you to their 40th consecutive Regional, Commercial & Industrial Expo to be held at the Réal-Boudreau Centre in Beresford from May 1st to May 3, 2020. (218 Parc Est Street, Beresford)</p> <p>Businesses can now reserve booths and place ads in the official program by registering with the organizing committee.</p> <p>May 1 to 3 2020</p> <p>REGISTRATION Lynda Bernier (506) 542-2727 info@beresford.ca</p> <p>OFFICIAL PROGRAM Thérèse Blanchard (506) 542-9544</p>
---	---




<p>Vendredi 1 mai - 18 h à 22 h Samedi 2 mai - 12 h à 21 h Dimanche 3 mai - 12 à 17 h</p>	<p>Friday, May 1- 6 to 10 pm Saturday, May 2 - 12 to 9 pm Sunday, May 3 - 12 to 5 pm</p>
---	--

**CRUAUTÉ ET
NÉGLIGENCE ANIMALE**

**DÉNONCEZ À LA SPCA-NB
1 877 722 1522**



C'EST CONFIDENTIEL!